

PRZEZNACZENIE: Kombinezon jednoczęściowy OxyChem C 250 jest ubraniem ochronnym o ograniczonej żywotności, stopniu ochrony Typu 6 (wg. EN 13034:2005+A1:2009) i Typu 5 (wg. ISO 13982-1:2004+A1:2010), przeznaczony do ochrony w przypadku potencjalnego narażenia na lekkie rozpylenie, ciekłe aerozole lub niskociśnieniowy i niezbyt obfity natrysk niebezpiecznych cieczy przeciwko którym nie jest wymagana wyższa odporność przeciwcchemiczna, oraz przed toksycznymi cząstkami stałymi przenoszonymi drogą powietrzną (w tym włóknami azbestu).

WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWE: kaptur trójpanelowy, oddychający panel tylny, dwustronny zamek błyskawiczny z klapką samoprzylepną, dwuczęściowy krój w kroku, elastyczne ściągacze w mankietach, nogawkach, talii i kapturze; elastyczna pętelka na kciuku, właściwości antyelektrostatyczne

MATERIAŁ: tkanina laminowana folią mikroporowatą (MPFL) 63g/m² warstwa zewnętrzna: folia polietylenowa warstwa wewnętrzna: włókna polipropylenowe + polipropylenowa włóknina Spunbond-Meltblown-Spunbond (SMS), 55g/m². Kolor biały i niebieski.

OGRANICZENIA:

Przed użyciem sprawdź czy wybrany produkt jest odpowiedni do istniejącego zagrożenia i w odpowiednim rozmiarze
 • Sprawdź wizualnie czy kombinezon jest w nienaruszonym stanie (brak przełuków, rozejścia się szwów etc.)
 • Wyjmij kombinezon z opakowania, otwórz centralny zamek błyskawiczny i załóż kombinezon. Zamknij zamek do końca. W przypadku cząstek stałych zaleca się również zaklejenie zamka błyskawicznego
 • Jeśli używane są rękawice ochronne i/lub nakładki na buty, należy uszczelnąć połączenie rękawów z rękawicami i nogawek z nakładkami na buty taśmą samoprzylepną.

SPOSÓB ZAKŁADANIA I UŻYTKOWANIA:

Przed użyciem sprawdź czy wybrany produkt jest odpowiedni do istniejącego zagrożenia i w odpowiednim rozmiarze
 • Sprawdź wizualnie czy kombinezon jest w nienaruszonym stanie (brak przełuków, rozejścia się szwów etc.)
 • Wyjmij kombinezon z opakowania, otwórz centralny zamek błyskawiczny i załóż kombinezon. Zamknij zamek do końca. W przypadku cząstek stałych zaleca się również zaklejenie zamka błyskawicznego
 • Jeśli używane są rękawice ochronne i/lub nakładki na buty, należy uszczelnąć połączenie rękawów z rękawicami i nogawek z nakładkami na buty taśmą samoprzylepną.

ZGODNOŚĆ Z NORMAMI

	EN 13034:2005+A1:2009	Ochrona przed lekko rozpylonymi cieczami - Typ 6
	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Ochrona przed suchymi cząstkami stałymi - Typ 5
	EN 1073-2:2002	Ochrona przed skażeniem pyłami promieniotwórczymi
	EN 1149-5:2008	Właściwości antyelektrostatyczne
	EN 14126:2003+AC:2004	Ochrona przed czynnikami infekcyjnymi
	EN ISO 13688:2013	Wymagania ogólne

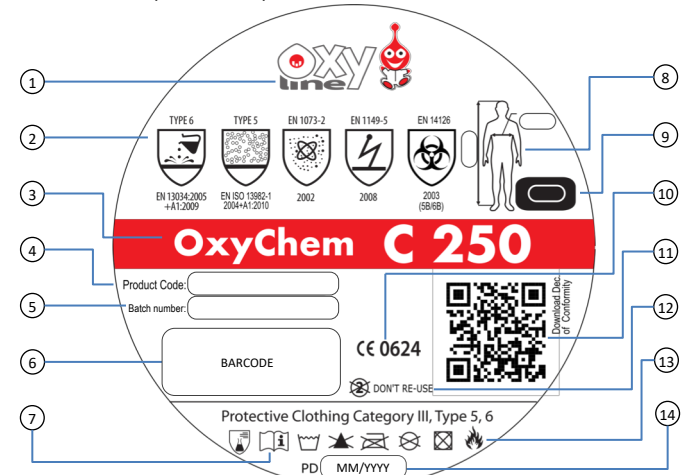
ROZMIARY I WYMIARY CIAŁA (CM) – EN 13688:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Wysokość ciała	164-170	170-176	176-182	182-188	189-194	194-200
Obwód klatki piersiowej	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE:

Nie prać	Nie chlorować	Nie suszyć mechanicznie	Nie prasować	Nie czyścić chemicznie	Materiał łatwopalny

ETYKIETA PRODUKTU (PRZYKŁADOWA):



1. Producent/Znak handlowy
2. Piktogramy określające typ ochrony
3. Oznaczenie modelu
4. Kod produktu
5. Nr partii
6. Kod kreskowy produktu
7. Instrukcja w opakowaniu oraz informacje.
8. Wysokość i obwód klatki piersiowej
9. Rozmiar
10. Znak CE i numer jednostki notyfikowanej
11. Kod QR z deklaracją zgodności
12. Produkt jednorazowego użytku
13. Symbole dotyczące konserwacji
14. Miesiąc i rok produkcji

OSTRZEŻENIA:

- Kombinezon przeznaczony jest do jednorazowego użytku i powinien być wyrzucony po użyciu
- Zaakceptowana konfiguracja nie może być modyfikowana lub zmieniana
- Jeżeli zdarzą się rozzerwania, przebicia etc. należy natychmiast opuścić miejsce pracy i założyć nowy kombinezon
- Nie zdejmować, gdy użytkownik znajduje się jeszcze w obszarze zagrożenia
- Kombinezony ochronne posiadające właściwości elektrostatyczne nie mogą być otwierane ani usuwane podczas przebywania w atmosferze zagrożonej wybuchem, zapaleniem oraz przenoszenia substancji wybuchowych, łatwopalnych.
- Osoba nosząca odzież chroniącą przed ładunkiem elektrostatycznym powinna być odpowiednio uziemiona. Opór między człowiekiem a ziemią powinien być mniejszy niż 10⁹Ω, np. przez noszenie odpowiedniego obuwia
- Odzież chroniąca przed ładunkiem elektrostatycznym powinna całościowo pokryć wszystkie materiały niezgodne z normami podczas normalnego użytkowania (w tym zginięcie i ruchy)
- Pomiar przecieku wewnętrznego wykonywany jest przy zastosowaniu suchych cząstek aerozolu (wytwarzanych z roztworu chlorku sodu) o masowej medianie aerodynamicznej średnicy = 0,6 μm.
- W przypadkach gdy koniecznym jest używanie dodatkowych SOI (takich jak rękawice, ubiory, środki ochrony dróg oddechowych) muszą one być kompatybilne z kombinezonem oraz dobrane tak by zapewnić ochronę całego ciała a także muszą mieć przynajmniej równoważne wartości w zakresie ochrony chemicznej
- Aby otrzymać całkowitą ochronę wszystkie otwory powinny być zamknięte/uszczelnione.
- Przedłużone noszenie kombinezonów chemicznych może powodować stres cieplny.
- Przejrzanie i dyskomfort mogą zostać ograniczone lub wyeliminowane poprzez użycie odpowiedniej odzieży spodniej lub odpowiedniego sprzętu wentylacyjnego.
- Produkt jest łatwopalny - trzymaj z dala od ognia

TRANSPORT, PRZECHOWYWANIE I UTYLIZACJA:

Produkt musi być transportowany i przechowywany w oryginalnym opakowaniu w suchych pomieszczeniach z daleka od źródeł światła i ciepła. Jeżeli kombinezony nie zostały skażone mogą być wyrzucane razem ze stałymi odpadami komunalnymi. Jeżeli zostały skażone muszą być utylizowane zgodnie z obowiązującym prawem i regulacjami.

OKRES WAŻNOŚCI DO UŻYTKU:

5 lat od daty produkcji umieszczonej na etykiecie produktu.

WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE – WYNIKI:

Test	Wynik	Klasa
Odporność na przenikanie cieczy Test natryskowy typu 6 (EN ISO 17491-4 spełnione A - EN 13034)		Zaliczone
Odporność na penetrację aerozoli Wewnętrzny wyciek typu 5 (EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982)	Ljmn 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Zaliczone
Nominalny współczynnik ochrony (EN ISO 13982-2 - EN 1073-2)	TiLE % TiLA % Fpn	Klasa 2
Praktyczne testy wydajności (EN 1073-2)		Zaliczone
Szwy: wytrzymałość (EN ISO 13935-2)	75-125 N	Klasa 3
Test materiału	Wynik	Klasa
Odporność na przenikanie cieczy (EN ISO 6530 - EN 13034)	H2SO4 30%<1% NaOH 10%<1% o-xilene<1% Butan-1-ol<1%	Klasa 3 Klasa 3 Klasa 3 Klasa 3
Odporność na działanie cieczy (EN ISO 6530 - EN 13034)	H2SO4 30%> 95% NaOH 10%> 95% o-xilene 90-95% Butan-1-ol 90-95%	Klasa 3 Klasa 3 Klasa 2 Klasa 3
Odporność na ścieranie (EN 530 - metoda 2)	10-100 cykli	Klasa 2
Trapezoidalna odporność na rozdarcie (EN ISO 9073-4)	20-40 N	Klasa 2
Wytrzymałość na rozciąganie (EN ISO 13934-1)	30-60 N	Klasa 1
Odporność na przebicie (EN 863 - EN 1073-2)	10-50 N	Klasa 2
Odporność na pęknięcie przy zginaniu (EN 7854)	> 100 000 cykli	Klasa 6
Odporność na blokowanie (EN 25978 - EN 1073-2)		Zaliczone
Zapłon i łatwopalność (EN 13274-4 - EN 1073-2)		Zaliczone
Elektryczna rezystancja powierzchni	≤ 2.5 x 10 ⁹	Zaliczone
Wytrzymałość na rozzerwanie (13938-1)	160-320 kPa	Zaliczone
Odporność na przenikanie przez patogeny przenoszone przez krew - test bakteriofagowy phi-x174 - ISO 16603/16604	20 kPa	Klasa 6
Odporność na przenikanie przez czynniki zakaźne w wyniku mechanicznego kontaktu z substancjami zawierającymi skażone ciecz - ISO 22610 (mikroorganizm testowy: gronkowiec złocisty)	t > 75	Klasa 6
Odporność na przenikanie przez zanieczyszczone aerozole ciekłe - ISO DIS 22611 (mikroorganizm testowy: staphylococcus aureus)	log>5	Klasa 3
Odporność na przenikanie przez zanieczyszczone cząstki stałe - EN ISO 22612 (mikroorganizm testowy: zarodniki Bacillus subtilis)	1 < log ufc ≤ 2	Klasa 3
pH (EN ISO 13688 – ISO 3071)	3.5 > pH > 9.5	Zaliczone

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE:

Deklaracja zgodności UE jest dostępna pod adresem: <https://www.oxyline.eu/deklaracje-kombinezon.html>

Produkt zaprojektowany i wprowadzony do obrotu zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG

Jednostka certyfikująca i nadzorująca produkt: Centro Tessile Cotoniery & Abbigliamento S.p.A. (Centrocot), Piazza Sant'Anna 2, 21052 Busto Arsizio VA, jednostka notyfikowana nr 0624

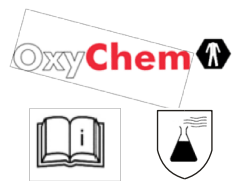
Producent: OXYLINE Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska
 tel. +48 42 215 10 68, e-mail: oxyline@oxyline.eu, web: www.oxyline.eu



INSTRUCTIONS FOR USE

PROTECTIVE CLOTHING , CATEGORY III, TYP 5,6

MODEL: OxyChem C 250



PURPOSE: OxyChem C 250 one-piece jumpsuit is a protective clothing with limited life, Type 6 protection (according to EN 13034: 2005 + A1: 2009) and Type 5 (according to ISO 13982-1: 2004 + A1: 2010), intended for protection in in case of potential exposure to light spray, liquid aerosols or low-pressure and not too abundant spraying of dangerous liquids against which higher chemical resistance is not required, and against toxic solid particles carried by air (including asbestos fibers).

PROPERTIES: three-panel hood, breathable back panel, two-sided zipper with self-adhesive flap, two-piece cut in stride, elastic cuffs in cuffs, waist and hood; elastic thumb loop, antielectrostatic properties

FABRIC: fabric laminated with microporous film (MPFL) 63g / m² outer layer: polyethylene film inner layer: polypropylene fibers + polypropylene spunbond-Meltblown-Spunbond (SMS), 55gm²

COLOUR: White and blue

LIMITATIONS:

Exposure to certain chemicals or high concentrations may require higher protective properties through the material or construction properties of the suit. Such areas can be protected with suits of types 1, 2, 3 and 4. The user will be the only one to assess compliance with the required type of protection and proper connection of the suit with additional protective equipment.

METHOD OF PUTTING ON AND USING THE SUIT:

Before use, check that the selected product is suitable for the existing hazard and in the correct size. Check visually that the suit is intact (no piercing, no torn seams, etc.) Remove the suit from the packaging, open the central zipper and put on the suit. Fasten the zipper completely. In the case of solid particles, it is also recommended to seal the zipper. If protective gloves and/or shoe covers are used, seal the connection of the sleeves and gloves with the shoe covers with self-adhesive tape.

CONFORMITY WITH STANDARDS

	EN 13034:2005+A1:2009	Protection against liquid chemical, light spray (type 6)
	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Protection against airborne solid particulates (type 5)
	EN 1073-2:2002	Particulate radioactive contamination (no rays)
	EN 1149-5:2008	Electrostatic charges
	EN 14126:2003+AC:2004	Protection against infectious agents
	EN ISO 13688:2013	Protective clothing - general requirements

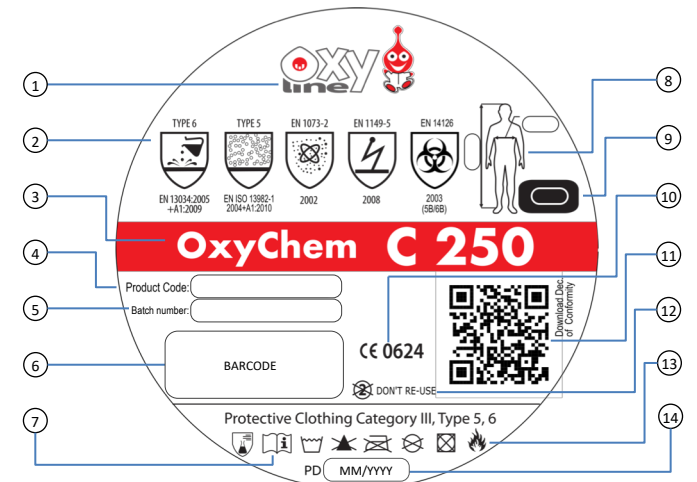
SIZES AND DIMENSIONS OF BODY (CM) – EN 13688:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Body height	164-170	170-176	176-182	182-188	189-194	194-200
Chest circumference	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132

MAINTENANCE AND CLEANING:

Do not wash	Do not bleach	Do not dry	Do not iron	Do not clean	Flammable fabric

PRODUCT LABEL (EXAMPLE):



1. Producer/Trademark
2. Pictograms specify in the type of protection
3. Model designation
4. Product code
5. Lot number
6. Product barcode
7. Instructions in the packaging and information
8. Height and circumference of the chest
9. Size
10. The CE mark and the number of the notified body
11. QR code with a declaration of conformity
12. A disposable product
13. Symbols about maintenance
14. Month and year of production

WARNINGS:

The suit is intended for single use and should be discarded after use. Accepted configuration cannot be modified or changed. If tears, punctures etc. occur, immediately leave the workplace and put on a new suit. Do not remove the suit if the user is still in the danger area.

Protective suits with electrostatic properties must not be opened or removed when in a potentially explosive or flammable atmosphere or carrying explosive, flammable substances. The person wearing clothing that protects against electrostatic charge should be properly grounded. The resistance between man and earth should be reduced to less than 10⁹Ω, e.g. by wearing appropriate footwear.

Clothing that protects against electrostatic charge should cover all non-compliant materials during normal use (including bending and movements).

Measurement of internal leakage is performed using dry aerosol particles (made from a sodium chloride solution) with a mass median aerodynamic diameter = 0.6 μm.

In cases where it is necessary to use additional PPE (such as gloves, footwear, respiratory protection), they must be compatible with the suit and selected to provide full body protection and must have at least equivalent chemical protection values.

To provide complete protection, all openings should be closed/sealed.

Extended wearing of chemical suits can cause heat stress.

Overheating and discomfort can be reduced or eliminated by using appropriate undergarments or appropriate ventilation equipment.

The product is flammable - keep away from fire.

TRANSPORT, STORAGE AND DISPOSAL:

The product must be transported and stored in the original packaging in dry rooms away from sources of light and heat. If the suits are not contaminated, they can be disposed of with solid municipal waste. If they have been contaminated, they must be disposed of in accordance with applicable laws and regulations.

LIFETIME:

It is suggested to use the product within a period of five years from the date of production written on label. Month and year of production: MM/YYYY.

TECHNICAL PROPERTIES - RESULTS:

Test on whole suits	Result	Classes
Resistance to liquid penetration Spray test type 6 (EN ISO 17491-4 met. A – EN 13034)		PASS
Resistance to aerosol penetration Inward leakage type 5 (EN ISO 13982-2 – EN ISO 13982)	L _{imm} 82/90 ≤ 30% L _s 8/10 ≤ 15%	PASS
Nominal protection factor (EN ISO 13982-2 – EN 1073-2)	TIL _E % TIL _A % F _{pn}	Class 2
Practical performance tests (EN 1073-2)		Pass
Seams: strength (EN ISO 13935-2)	75-125 N	Class 3
Test on fabric	Result	Classification
Resistance to penetration to liquid (EN ISO 6530 – EN 13034)	H ₂ SO ₄ 30% < 1% NaOH 10% < 1% o-xilene < 1% Butan-1-ol < 1%	Class 3 Class 3 Class 3 Class 3
Repellency to liquid (EN ISO 6530 – EN 13034)	H ₂ SO ₄ 30% > 95% NaOH 10% > 95% o-xilene 90-95% Butan-1-ol 90-95%	Class 3 Class 3 Class 2 Class 3
Abrasion Resistance (EN 530 - method 2)	10-100 cycles	Class 2
Trapezoidal tear resistance (EN ISO 9073-4)	20-40 N	Class 2
Tensile strength (EN ISO 13934-1)	30-60 N	Class 1
Puncture resistance (EN 863 - EN 1073-2)	10-50 N	Class 2
Flex cracking resistance (EN 7854)	> 100 000 c.	Class 6
Blocking resistance (EN 25978 - EN 1073-2)		Pass
Ignition and flammability (EN 13274-4 - EN 1073-2)		Pass
Electric surface resistance	≤ 2.5 x 10 ⁹	Pass
Bursting strength (13938-1)	160-320 kPa	Pass
Resistance to penetration by blood-borne phatogens - phi-x174 bacteriophage test - ISO 16603/16604	20 kPa	Class 6
Resistance to penetration by infective agents due to mechanical contact with substances containing contaminated liquids - ISO 22610 (test microorganism: staphylococcus aureus)	t > 75	Class 6
Resistance to penetration by contaminated liquid aerosols - ISO DIS 22611 (test microorganism: staphylococcus aureus)	log > 5	Class 3
Resistance to penetration by contaminated solid particles - EN ISO 22612 (test microorganism: spores of Bacillus subtilis)	1 < log ufc ≤ 2	Class 3
pH (EN ISO 13688 – ISO 3071)	3.5 > pH > 9.5	Pass

EU DECLARATION OF CONFORMITY:

The EU Declaration of Conformity is available at: <https://www.oxyline.eu/deklaracja-kombinezony.html>

The product was designed and marketed in accordance with the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/425 dated 9 March 2016. on individual protection measures and repealing Council Directive 89/686 / EEC

The body that certifies and supervising the product: Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A. (Centrocot), Piazza Sant'Anna 2, 21052 Busto Arsizio VA, notified body 0624

Producer: OXYLINE Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Poland
tel. +48 42 215 10 68, e-mail: oxyline@oxyline.eu, web: www.oxyline.eu